

# INFO MENSAL



Agência de Regulação e Supervisão dos  
Produtos Farmacêuticos e Alimentares

## Observatório do Mercado de Produtos Alimentares de Primeira Necessidade

**INFO Mensal** é uma publicação editada pela Agência de Regulação e Supervisão dos Produtos Farmacêuticos e Alimentares - ARFA, que trata as informações sobre o funcionamento do mercado dos produtos alimentares básicos.

Pretendemos com esta publicação fornecer informação aos agentes intervenientes no mercado, consumidores e restantes organismos do Estado que direta ou indiretamente estão associados ao regular abastecimento do País em produtos alimentares básicos.

### SUMÁRIO

<b>I. Abastecimento</b>	
1.1. Disponibilidade Alimentar em Cereais e Açúcar	1
1.2. Disponibilidade em Outros Produtos Básicos	2
1.3. Previsão até Final de outubro de 2017	2
1.4. Distribuição Inter-Ilhas	3
<b>2. Preços</b>	
2.1. Preços Médios Nacionais	3
2.2. Variação de Preços Nacionais	4
2.3. Evolução de Preços Internacionais	4
<b>3. Cotas de importação</b>	5
<b>4. Informações Diversas</b>	
4.1. Índice de Preços no Consumidor	5
4.2. Outras	5

### FACTO RELEVANTE DO MÊS

Chegada ao país, de 2.689 toneladas de Arroz, donativo do Governo do Japão (KR 2016).

## I. ABASTECIMENTO

### I.1 Disponibilidade Alimentar em Cereais e Açúcar, dos Principais Operadores em agosto de 2017 (Unid. em Tons)

Produto	Stock Inicial	Importação + Produção Nacional + Compra interna	Donativo	Saída Mês (Consumo Aparente)	Stock Final
Milho	6 901			1 702	5 199
Arroz	8 472	2 027		3 278	7 221
Trigo	3 649			2 242	1 407
Farinha Trigo	1 015	1 673		1 542	1 146
<b>Total Cereais</b>	<b>20 037</b>	<b>3 700</b>		<b>8 763</b>	<b>14 973</b>
Açúcar a)	3 208	2 574		1 104	4 678
<b>TOTAL</b>	<b>23 246</b>	<b>6 274</b>		<b>9 868</b>	<b>19 651</b>

Fonte: Principais Operadores Privados.

Obs: A produção Nacional diz respeito apenas à farinha de trigo.

Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas.

a) Estimativas da ARFA apontam para um consumo aparente nacional de 1.404 tons em agosto de 2017 e uma média mensal de 1.206 tons em 2016.

O abastecimento no conjunto dos cereais e açúcar em agosto de 2017, foi garantido a nível nacional:

**Milho:** Saída deste mês é **5.4%** superior à do mês anterior. Comparativamente à média dos últimos 3 meses (**1.948 tons**), corresponde a uma redução de **12.6%**.

**Arroz:** Saída deste mês é **43.1%** superior à registada no mês anterior. Comparativamente à média dos últimos 3 meses (**2.535 tons**), corresponde também a um aumento de **29.3%**.

**Trigo:** Saída deste mês é **71.6%** superior à do mês anterior. Comparativamente à média dos últimos 3 meses (**1.933 tons**), regista-se também um aumento de **16.0%**





ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

**Farinha Trigo:** Saída deste mês é **60.3%** superior à saída registada no mês anterior. Comparativamente à média dos últimos 3 meses (**1.275 tons**), corresponde também a um aumento de **20.9%**.

**Açúcar:** Saída deste mês é **208.8%** superior à saída registada no mês anterior. Comparativamente à média dos últimos 3 meses (**660 tons**), corresponde também a um aumento de **67.2%**.



1.2 Disponibilidade em outros produtos básicos, por importação, em agosto de 2017

Produto	Entrada agosto 2017	Acumulado 2017	Entrada Mês Homólogo (2016)	Total 2016 (ENAPOR)
	Quantidade (kg)	Quantidade (kg)	Quantidade (kg)	Quantidade (kg)
Feijão	22 944	732 038	97 364	1 407 106
Leite	1 223 687	5 159 275	944 624	11 482 896
Óleo Alimentar	142 432	3 860 158	487 232	6 091 985
Total	1 389 063	9 751 471	1 529 220	18 981 987

Fonte: Dados primários recolhidos junto à ENAPOR e tratamento ARFA.

- Feijão:** A importação de agosto foi **54.1%** inferior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2016, regista-se também uma redução de **76.4%**.
- Leite:** A importação de leite em agosto foi **181.6%** superior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2016, regista-se também um aumento de **29.5%**.
- Óleo Alimentar:** A importação de agosto foi **55.4%** inferior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2016, regista-se também uma redução de **70.8%**.

1.3 Previsão até outubro de 2017

Produto	Stock Inicial I-set	Importação Prevista		Donativo Previsto		Dispon. Prevista 3 I-out	Prazo Cob. Prev.
		Data	Ton	Data	Ton		
	Ton					Ton	Meses
Milho	5 199	set.	11 887			17 086	10.0
Arroz	7 221	set/out	9 296	set.	2 689	19 206	7.6
Trigo	1 407	set/out	5 000			6 407	3.3
Farinha Trigo a)	1 146					1 146	0.9
Total Cereais	14 973		26 183		2 689	43 845	
Açúcar	4 678	set/out	1 350			6 028	9.1
Total Geral	19 651		27 533		2 689	49 873	

**Fonte:** Dados primários fornecidos pelos principais Operadores Privados e tratamento ARFA.

**Obs:** Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas.

**a)** Stock inicial inclui farinha de trigo importada e de produção nacional. A disponibilidade prevista de farinha de trigo não inclui previsão da produção.

Estima-se que as disponibilidades de stocks previstas até outubro de 2017 garantem os seguintes prazos de cobertura, com base no consumo médio mensal dos últimos 3 meses:

- Milho** - o prazo de cobertura é de **10.0** meses (até finais de julho de 2018).
- Arroz** - o prazo de cobertura é de **7.6** meses (até 3ª semana de abril de 2018).
- Trigo** - o prazo de cobertura é de **3.3** meses (até início de dezembro).
- Farinha de trigo** - o prazo de cobertura é de **0.9** meses.
- Açúcar** - o prazo de cobertura é de **9.1** meses (até início de junho de 2018).



## ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

## 1.4 Distribuição inter-ilhas em agosto de 2017

Produto	Und.	Santiago	Fogo	Brava	Maio	B. Vista	S. Vicente	Sal	S. Antão	S. Nicolau	Total
Milho	Ton.		263.5	25.6	23.1	21.0		50.4	203.5	49.0	<b>636.1</b>
Arroz	Ton.		524.6	20.5	21.6	19.0	146.0	70.5	107.0	25.0	<b>934.2</b>
Farinha Trigo	Ton.	640.0	3.0	1.0	8.0	64.0		215.0	99.0	26.0	<b>1 056.0</b>
Açúcar	Ton.		56.8	19.3	3.0	9.0		19.3	55.5	13.0	<b>175.9</b>
Total	Ton.	<b>640.0</b>	<b>847.5</b>	<b>66.4</b>	<b>55.7</b>	<b>113.0</b>	<b>146.0</b>	<b>355.2</b>	<b>465.0</b>	<b>113.0</b>	<b>2 802.2</b>

**Fonte:** Dados primários recolhidos junto à ENAPOR e dos principais Operadores privados e Tratamento ARFA.

**Obs:** Leitura de dados com alguma reserva. Disponibilidade parcial de dados.

## Distribuição direta a partir da Praia e Mindelo para os demais concelhos ou ilhas:

**Milho:** A distribuição em agosto foi de **636.1** tons. No mês homólogo de 2016 foi de **799.6** tons.

**Arroz:** A distribuição foi de **934.2** tons em agosto. No mês homólogo de 2016 foi de **993.7** tons.

**Farinha trigo:** A distribuição em agosto foi de **1 056.0** tons. No mês homólogo de 2016 era de **1 304.7** tons.

**Açúcar:** A distribuição foi de **175.9** tons em agosto. No mês homólogo de 2016 foi de **390.5** tons.



## 2. PREÇOS

## 2.1 Preços médios, em ECV, dos produtos alimentares de base - em agosto de 2017

Concelhos	Unid	São	Maio	Brava	São	Sal	Boa	São	Paúl	Porto	R <sup>a</sup> .	São	Tarra-	Sta.	Sta.	Picos	Praia
Milho 2 <sup>a</sup>	Lt	41.3		45.6	52.9	54.2	50.0	43.2	35.5	43.6	41.3	45.7	44.6	42.1	47.3	48.5	43.2
Milho Local	Lt	50.0								86.7	80.0	70.0	55.0	60.0			
Milho Coxido	Lt	112.7	144.0	115.0	159.6	169.1	141.4	123.9	113.8	151.0	120.4	95.7	115.4	115.0	114.9	113.8	115.6
Arroz 1 <sup>a</sup>	Kg	83.4	98.3	109.6	99.2	96.9	101.3	75.0	81.0	85.3	93.4	95.7	92.3	90.2	88.7	94.2	97.5
Arroz 2 <sup>a</sup>	Kg	90.0	81.7	97.1		90.0	93.8			80.0		80.0	82.1		74.9		76.0
Açúcar	Kg	83.1	93.7	93.9	100.8	94.8	100.0	78.5	84.2	89.8	93.4	80.0	91.4	86.1	82.6	87.1	81.0
Leite em pó	Kg	556.0	635.7	627.9	717.8	628.1	580.5	483.6	676.4	722.2	670.0	667.5	620.9	635.2	607.1	645.8	540.0
Óleo	Lt	143.4	154.6	142.0	151.0	147.1	158.3	132.8	145.6	148.5	144.8	137.9	136.6	134.1	130.7	137.0	127.7
Farinha trigo	Kg	58.8	74.5	67.9	71.9	69.1	71.9	51.4	67.9	65.5	70.0	67.9	70.0	59.9	60.6	63.7	60.0
Pão Carcaça	100g	13.5	10.0	10.0	10.0	11.1	15.0	15.0	13.6	10.0	15.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Feij. Pedra	Lt	160.0	187.1	140.0	220.9	219.4	197.1	204.4	154.7	187.1	178.4	92.5	110.0	129.0	110.0		128.8
Feij. Sapatinha	Lt	186.9	185.7	159.5	208.3	204.2	191.4	176.7	186.7	185.0	183.6	155.7	155.4	138.5	152.7	150.0	146.0
Feij. Bongolon	Lt	155.5	220.0	250.0			212.5		140.0	195.8	197.1	150.0	100.0	200.0	150.0		120.0
Feijão Congo	Lt	192.8	212.1	182.9	207.0	226.0	204.2	211.3	165.0	177.9	193.2	195.7	191.4	197.9	193.2	190.0	185.4

**Fonte:** Recolha Semanal – Delegações MAA e ARFA; Tratamento e análise – ARFA.



ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

2.2 Variação de preços no mês de agosto de 2017 em relação ao mês anterior (%)

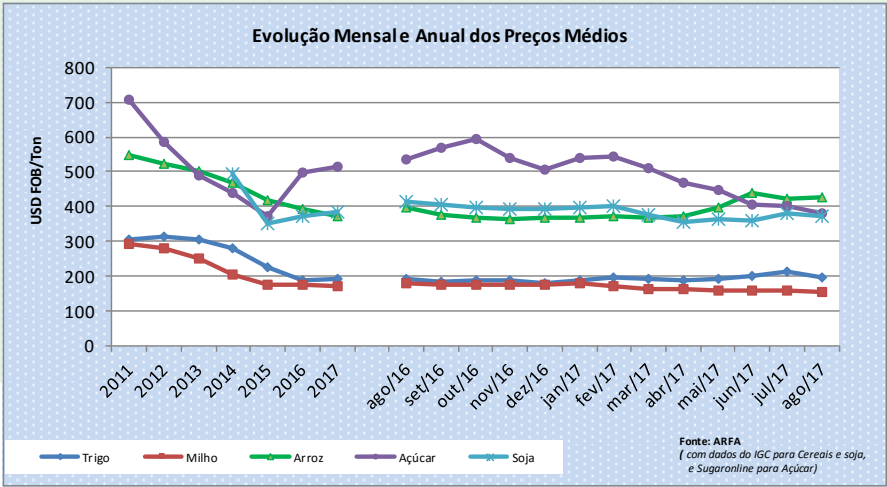
Concelhos Produtos	Unid	São Filipe	Maio	Brava	São Nic.	Sal	Boa Vista	São Vic.	Paúl	Porto Novo	R <sup>a</sup> . Gde	São Mig.	Tarra- fal	Sta. Cat.	Sta. Cruz	Picos	Praia
Milho 2 <sup>a</sup>	Lt	0.0		-0.8	5.7	8.3	0.0	1.6	-0.4	11.1	-1.0	-2.3	3.9	-2.8	-1.0	0.6	-5.7
Milho Local	Lt	0.0								44.4	0.0	0.0	10.0	0.0			
Milho Cochido	Lt	-6.6	-0.3	2.2	-1.0	1.2	-6.4	0.7	-2.2	25.2	-4.4	-1.1	-3.2	30.	-0.3	1.1	3.8
Arroz 1 <sup>a</sup>	Kg	-0.7	0.0	4.0	2.6	4.7	-0.4	0.1	0.3	1.6	2.9	0.0	1.0	-3.2	3.6	3.9	4.3
Arroz 2 <sup>a</sup>	Kg	0.0	-9.3	0.5		8.0	4.3			6.7		0.0	-6.1		1.6		-1.6
Açúcar	Kg	-1.5	2.9	0.7	1.7	4.4	-0.8	-4.5	-6.5	0.3	-2.1	-8.2	-0.4	1.6	-1.7	-0.5	-2.9
Leite em pó	Kg	1.2	-2.5	0.1	8.9	1.3	-1.1	-2.0	11.0	10.0	2.5	7.7	-0.4	8.9	0.1	0.4	-0.7
Óleo Alimentar	Kg	1.1	0.6	-0.2	5.4	-1.9	3.3	0.7	-0.1	4.2	-1.1	4.9	0.5	-1.2	-2.0	0.1	-1.6
Farinha trigo	Kg	-2.1	2.7	-2.9	1.1	-0.1	0.3	-0.7	-5.0	6.8	5.6	13.1	0.5	-0.7	1.3	-0.1	2.0
Pão Carcaça	100g	0.0	0.0	0.0	0.0	-7.4	0.0	0.0	-1.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Feij. Pedra	Lt	9.1	-2.1	3.7	17.7	30.0	-1.4	-2.0	-4.6	0.5	8.8	32.1	5.8	0.0	10.0		2.0
Feij. Sapatinha	Lt	12.3	1.8	22.3	-4.2	0.3	0.0	-0.4	0.9	7.2	5.2	-0.7	0.9	-0.8	-5.0	1.6	2.3
Feij. Bongolon	Lt	2.5	0.0	31.6			-15.0					-20.0	0.0	-7.7	-10.0		20.0
Feijão Congo	Lt	-2.8	-0.2	0.3	-2.3	8.9	2.1	-2.0	-1.5	-3.3	9.0	0.0	2.7	1.4	0.1	-1.0	-0.1

Fonte: Recolha Semanal – Delegações MAA e ARFA; Tratamento e análise – ARFA

Análise das variações nos preços do mês com aumento superior a 5% ou redução inferior a 5%:

Cereais		Outros Produtos	
Variação superior a +5%	Variação inferior a -5%	Variação superior a +5%	Variação inferior a -5%
<b>Milho 2<sup>a</sup></b> – Porto Novo (11.1), Sal (8.3) e S. Nicolau (5.7), <b>Milho Local</b> - P. Novo (44.4), Tarrafal (10.0) <b>Milho Cochido</b> - P. Novo (25.2) <b>Arroz 2<sup>a</sup></b> - Sal (8.0), P. Novo (6.7) <b>Farinha trigo</b> - S. Miguel (13.1), Porto Novo (6.8), R. Grande (5.6),	<b>Milho 2<sup>a</sup></b> - Praia(5.7) <b>Milho Cochido</b> - S. Filipe (6.6), B.Vista (6.4) <b>Arroz 2<sup>a</sup></b> - Maio (9.3), Tarrafal (6.1) <b>Pão carcaça</b> - Sal (7.4)	<b>Leite em pó</b> - Paul (11.0), Porto Novo (10.0), S. Nicolau (8.9), S. Catarina (8.9) S. Miguel (7.7), <b>Óleo</b> - S. Nicolau (5.4) <b>Feij. Pedra</b> - S. Miguel (32.1), Sal (30.0), S. Nicolau (17.7), S. Cruz (10.0), S. Filipe (9.1), R. Grande (8.8), Tarrafal (5.8) <b>Feij. Sapatinha</b> - Brava (22.3), S. Filipe (12.3), P. Novo (7.2), Rib <sup>a</sup> . Grande (5.2) <b>Feij. Bongolom</b> - Brava (31.6) <b>Feij. Congo</b> -R. Grande (9.0), Sal (8.9)	<b>Açúcar</b> -S. Miguel (8.2), Paul (6.5), <b>Feij. Bongolon</b> - S. Miguel (20.0), Praia (20.0), Boa Vista (15.0), S.Catarina (7.7), S. Cruz (10.0)

2.3 Evolução Anual e Mensal dos preços internacionais



O preço médio dos três principais cereais continua misto em agosto. Enquanto se regista queda no trigo e no milho (-7.7% e -1.0%, respetivamente), o preço médio do arroz apresenta relativa estabilidade (+0.6%), em relação ao médio de julho. No **trigo**, a perspetiva de oferta global satisfatória limitou o impacto da preocupação com a disponibilidade do trigo de alta qualidade. O mercado mundial do **milho** também foi influenciado pela previsão de grande oferta, especialmente nos Estados Unidos e Brasil. No **arroz** se regista estabilidade nos preços, com a baixa nos países asiáticos equilibrada pelo aumento em outros lugares, incluindo Estados Unidos e América do sul.

Durante o mês de agosto, os preços do **açúcar** oscilaram num clima de relativa volatilidade, pressionados pelos movimentos no Brasil. Entretanto, face à previsão de *superavit* mundial em 2018, o preço médio registou em agosto uma queda de **5.9%**, comparado ao médio de julho.

ARFA - RMMI, Nº 85, adaptado

ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

3. COTAS DE IMPORTAÇÃO - agosto de 2017

3.1 Número de operadores que representam pelo menos 95% das importações

	jun.	jul.	ago.	Ano 2016
PAPN	7	9	11	17
Milho de 2ª	3	0	0	3
Arroz	4	6	5	9
Trigo a)	0	1		1
Farinha de trigo	2	3	3	8
Açúcar	5	4	6	8
Feijão	6	5	8	14
Leite em pó	9	9	11	17
Óleo Alimentar	5	6	4	8

Fonte: ARFA, com dados da Direção Geral das Alfândegas.  
PAPN: Produtos Alimentares de Primeira Necessidade.  
a) Apenas 1 importador

Cota de importação dos principais operadores em agosto:

- ♦ **PAPN:** 12 operadores asseguraram 95% da importação durante o mês de agosto, sendo que 4 responderam por 80% do total importado.
- ♦ **Milho 2ª:** Não se registou nenhuma importação durante o mês de agosto.
- ♦ **Arroz:** 5 operadores asseguraram 95% da importação em agosto, sendo que 3 representaram 89%.
- ♦ **Farinha de Trigo:** 3 operadores asseguraram 99% da importação em agosto, dos quais 2 representaram 94% (54% e 40%, cada um).
- ♦ **Açúcar:** 6 operadores asseguraram 96% da importação em agosto, sendo que 3 representaram 81%.
- ♦ **Feijão:** 8 operadores garantiram 97% das importações em agosto, sendo que 4 representaram 62%.
- ♦ **Leite em pó:** 11 operadores garantiram 95% das importações em agosto, sendo que 4 representaram 52%.
- ♦ **Óleo:** 4 operadores asseguraram 99% da importação em agosto, dos quais 1 assegurou 74%.

4. INFORMAÇÕES DIVERSAS

4.1 IPC de agosto de 2017 (base 2007)

IPC Total Nacional	jun.	jul.	agosto de 2017			
			Nacional	S. Antão	S. Vicente	Santiago
Mensal	0.1	0.0	0.7	0.2	0.9	0.7
Homóloga	1.7	1.5	1.6	1.4	2.4	1.4
12 Meses	-0.5	-0.2	0.1			

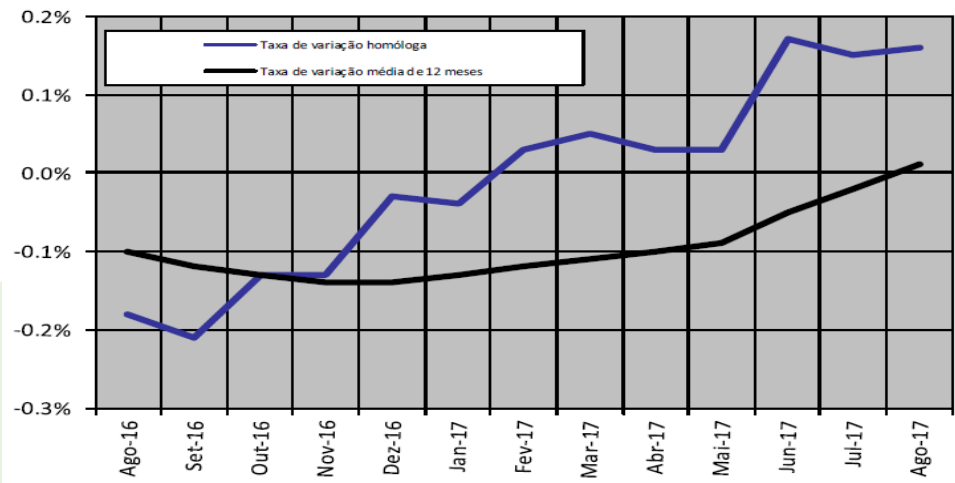
- O IPC do mês de agosto registou os seguintes valores:
- A taxa de **variação mensal** entre os meses de julho e agosto foi de **0.7%**, valor superior ao registado no mês anterior em **0.7 p.p.**
  - A taxa de **variação homóloga** em agosto foi de **1.6%**, valor superior ao registado no mês anterior em **0.1 p.p.**
  - A taxa **média dos últimos 12 meses** foi de **0.1%** em agosto, valor superior ao registado no mês anterior em **0.3 p.p.**

Taxas relativamente aos **índices regionais:**

**Variação mensal** - Em agosto, foi positiva em todos os centros, sendo 0.9% em S. Vicente, 0.7% em Santiago e 0.2% em Santo Antão.

**Variação homóloga** - Comparadas as taxas regionais com a nacional, o índice de São Vicente foi superior em 0.8 p.p. e inferior em S. Antão e Santiago em 0.2 p.p..

Fonte: www.ine.cv



4.2. Chegada a Cabo Verde cerca de 2.689 toneladas do arroz, concedida pelo Governo do Japão (KR 2016)



Chegou à Cabo Verde, cerca de 2.689 toneladas de arroz, donativo do Governo japonês (KR 2016).

Esta ajuda alimentar, inclui 3 variedades de arroz branco polido, sendo 538 toneladas de origem tailandesa (grãos longos), 1.076 toneladas de origem japonesa (grãos curtos) e

1.076 toneladas de origem americana (grãos médios).

De referir que o donativo foi dividido em 6 lotes e que o concurso para sua alienação foi realizado, através de ato público, no passado dia 14 de agosto, nas instalações da Agência de Regulação e Supervisão dos Produtos Farmacêuticos e Alimentares (ARFA).

O ato público contou com a participação de 4 concorrentes, operadores comerciais, devidamente autorizados para o exercício da atividade de importador e inscritos na Seção II – Produtos do Reino Vegetal, nomeadamente o Capítulo 10 – Cereais.

Importa recordar que a ARFA, através das Direção de Segurança Alimentar (DSA), realiza a gestão das ajudas alimentares concedidas à Cabo Verde.